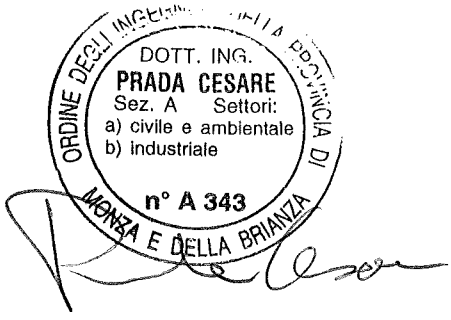
**Cesare Ing. Prada**
Via Longoni, 71
20030 Barlassina MB-Italia
Uff. 0039 0362 565148
Cel. 0039 3355800353
cesare.prada@gmail.com
P.IVA 07569440964
C.F. PRDCSR54S09I625Q

**DATA 4 ITALY Srl**
**Cornaredo (MI)**

# Serbatoi di stoccaggio giornaliero combustibile per gruppi elettrogeni Lotto DC-03

# Certificazione di rispondenza alla regola dell'arte



**Cesare Ing. Prada**
Via Longoni, 71
20030 Barlassina MB-Italia
Uff. 0039 0362 565148
Cel. 0039 3355800353
cesare.prada@gmail.com
P.IVA 07569440964
C.F. PRDCSR54S09I625Q

## INDICE

1 SCOPO ..... 3
2 ANALISI TECNICA DEI SERBATOI ..... 3
3 ANALISI DOCUMENTAZIONE ..... 3
4 SOPRALUOGO E COLLAUDO ..... 3
5 CONCLUSIONI ..... 3

All.1 Schema di principio circuito gasolio Dis.GD SP 150676
All.2 Posizione serbatoi giornalieri Stralcio Dis.GD IM 150660
All.3 Disegno di assieme serbatoio.
All.4 Certificato di conformità.
All.5 Certificato di controllo in officina.
All.6 Certificato di collaudo in sito.

**Cesare Ing. Prada**
Via Longoni, 71
20030 Barlassina MB-Italia
Uff. 0039 0362 565148
Cel. 0039 3355800353
cesare.prada@gmail.com
P.IVA 07569440964
C.F. PRDCSR54S09I625Q

## 1 SCOPO

1.1 A corredo della installazione dei gruppi elettrogeni (GE-1,2,3) con motore a combustibile diesel (gasolio), sono installati due "serbatoi giornalieri" di alimentazione ai gruppi stessi

1.2 La presente relazione compendia tutte le verifiche e certificazioni necessarie per la corretta installazione e successivo esercizio dei suddetti serbatoi.

## 2 ANALISI TECNICA DEI SERBATOI

2.1 I serbatoi all'oggetto, costruiti da ROTATRON INDUSTRIE No. di serie 7929-7933, sono installati in due locali appositi rispondenti alle norme per lo stoccaggio di combustibili all'interno dei fabbricati. (vedi stralcio pianta ALL.2.)

2.2 I serbatoi sono connessi all'impianto così come mostrato sullo schema di principio (ALL.1)

2.3 I serbatoi sono del tipo atmosferico, ovvero hanno una pressione di progetto inferiore a 0,5 barg pertanto non rientrano nell'egida PED (direttiva EN 97/23), non hanno organi in movimento e quindi viene esclusa la normativa "macchine" (direttiva EN2006/42 e precedenti).

2.4 I serbatoi sono quindi classificabili come apparecchi rispondenti alla "regola dell'arte".

## 3 ANALISI DOCUMENTAZIONE

3.1 Produttore : ROTATRON INDUSTRIE Z.I. 28290 ARROU –FR-

Il produttore ha fornito il disegno di assieme del tipo (ALL.3), corredato da certificato di conformità (vedi ALL.4) e certificato di controllo fornitura (vedi ALL.5).

## 4 SOPRALUOGO E COLLAUDO

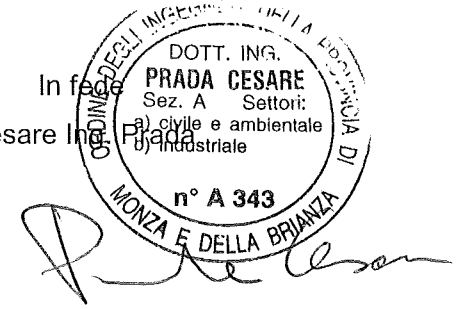
4.1 In data 10-09-2015 é stato effettuato dallo scrivente un sopralluogo per controllo visivo e dimensionale del serbatoio e collaudo di tenuta di cui alleghiamo la dichiarazione firmata (ALL.6).

## 5 CONCLUSIONI

5.1 A seguito delle verifiche effettuate sia documentali che in campo come si evince anche dagli allegati riteniamo i serbatoio No. di serie 7929-2933 rispondenti alle regole e normative vigenti ovvero alla "regola dell'arte" e sono stati correttamente realizzati ed installati.

Barlassina 28-10-2015

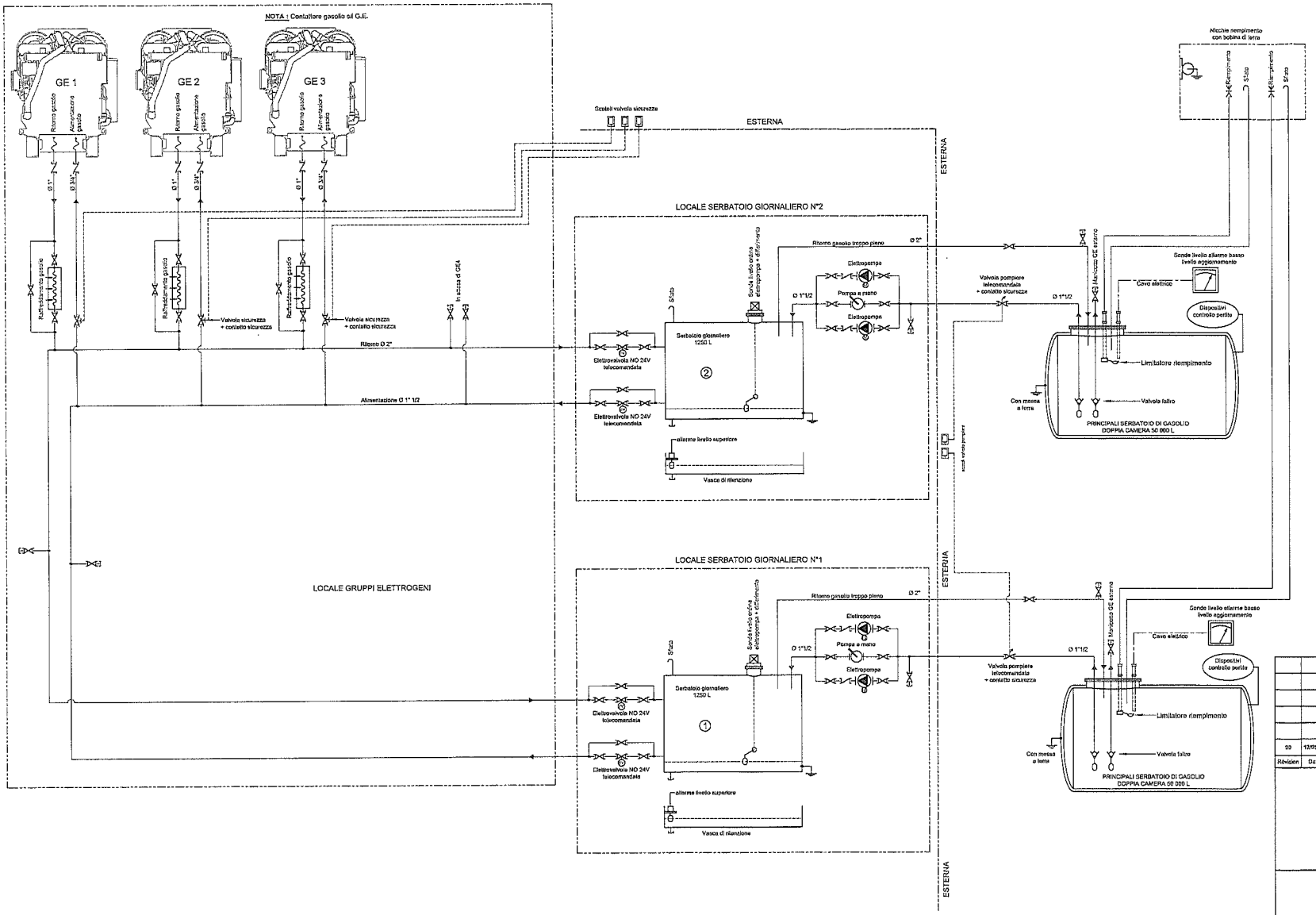
In fede
Cesare Ing. Prada



**Cesare Ing. Prada**
Via Longoni, 71
20030 Barlassina MB-Italia
Uff. 0039 0362 565148
Cel. 0039 3355800353
cesare.prada@gmail.com
P.IVA 07569440964
C.F. PRDCSR54S09I625Q

# ALLEGATO 1

Schema di principio circuito gasolio




LISTA DEI SIMBOLI

LISTA DEI SIMBOLI P.I.D.

Enerla CAT


ORDINE DEGLI INGEGNERI DELLA PROVINCIA DI MONZA E DELLA BRIANZA
DOTT. ING.
PRADA CESARE
Sez. A Settori:
a) civile e ambientale
b) industriale
n° A 343


| Révision | Date | Auteur | Vérification | Observation | Validation |
|---|---|---|---|---|---|
| 00 | 12/05/15 | BEZIER D. | GRIMAUD B. | PREMIERE DIFFUSION | DAOUDAL P. |


Enerla - Siège social
rue de Longpont - B.P. 10202
91311 MONTLHERY CEDEX

Tel : +33 (0)1 69 80 21 00
Fax : +33 (0)1 69 80 21 70
Site internet : www.enerla.com


## DC03 MILANO

# SCHEMA DI PRINCIPIO CIRCUITO GASOLIO

| FORMAT | ECHELLE | FOLIO | N° AFFAIRE | N° DE PLAN ENERLA | REVISION |
|---|---|---|---|---|---|
| A1 | / | 1/1 | | GD SP 150676 | 00 |

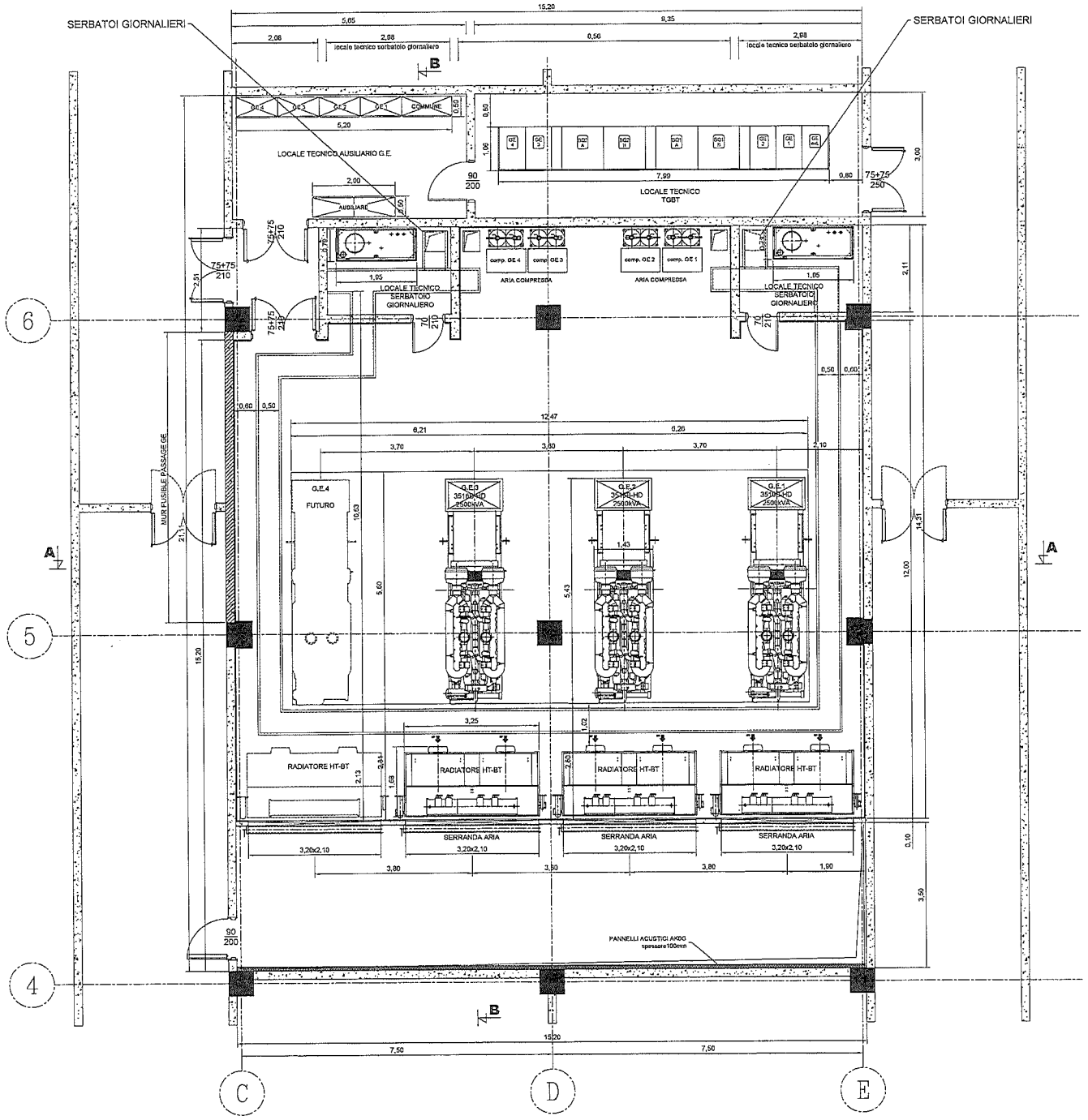
CE DOCUMENT EST LA PROPRIETE D'ENERLA ET NE PEUT ETRE REPRODUIT OU COMMUNIQUE SANS SON AUTORISATION.

**Cesare Ing. Prada**
Via Longoni, 71
20030 Barlassina MB-Italia
Uff. 0039 0362 565148
Cel. 0039 3355800353
cesare.prada@gmail.com
P.IVA 07569440964
C.F. PRDCSR54S09I625Q

# ALLEGATO 2

Pianta posizione serbatoi

## VUE EN PLAN NIV. GE




ORDINE DEGLI INGEGNERI DELLA PROVINCIA DI MONZA E DELLA BRIANZA
DOTT. ING.
PRADA CESARE
Sez. A Settori:
a) civile e ambientale
b) industriale
n° A 343

| Revision | Date | Auteur | Vérification | Observation | Validation |
|---|---|---|---|---|---|
| 01 | 21/05/15 | BEZIER D. | PINTEAU E. | MISE A JOUR DALLE GE & CANIVEAUX FIOUL | GRIMAUD B. |
| 00 | 04/05/15 | BEZIER D. | GRIMAUD B. | PREMIERE EMISSION | DAOUDAL P. |

Eneria - Siège social
rue de Longpont - B.P. 10202
91311 MONTLHERY CEDEX
Tel : +33 (0)1 69 80 21 00
Fax : +33 (0)1 69 80 21 70
Site Internet : www.eneria.com

**DC03 MILANO**

# STRALCIO
# GUIDA DI IMPIANTAZIONE
# 3x3516B-HD
# POSITIONE SERBATOI GIORNALIERI

| FORMAT | ECHELLE | FOLIO | N° AFFAIRE | N° DE PLAN CHORA | REVISION |
|---|---|---|---|---|---|
| A1 | 1/50 | 1/1 | 763061 | GD IM 150660 | 01 |

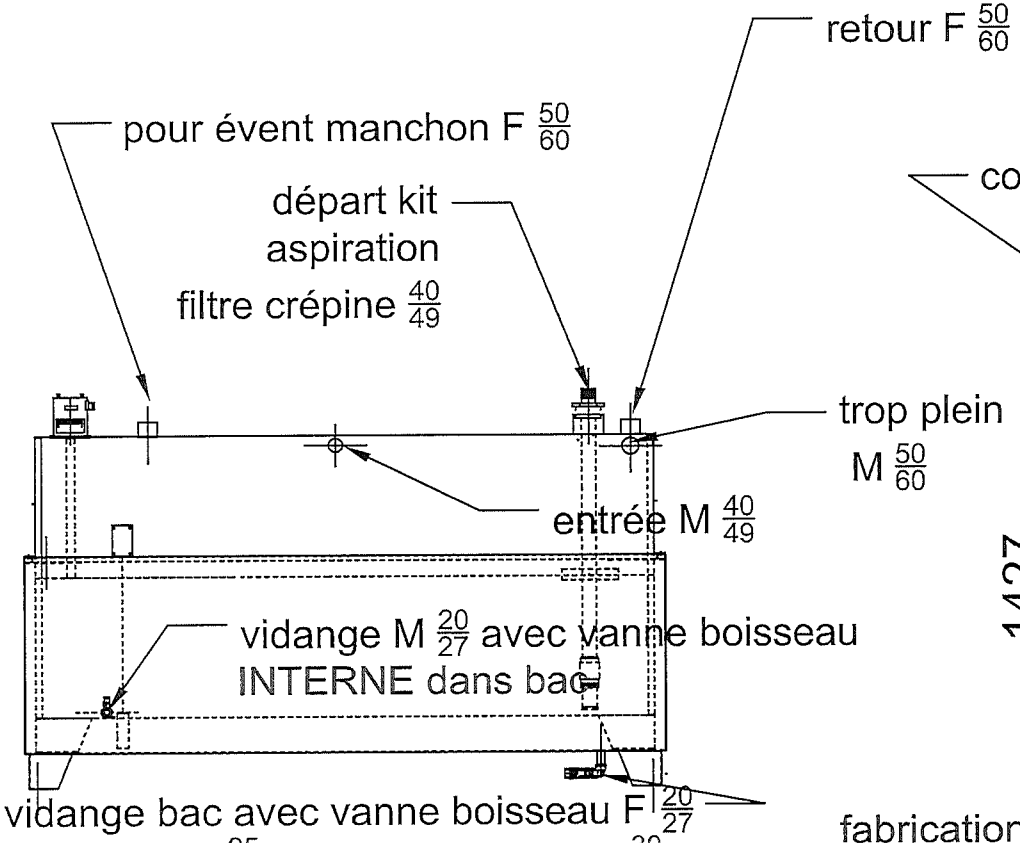
**Cesare Ing. Prada**
Via Longoni, 71
20030 Barlassina MB-Italia
Uff. 0039 0362 565148
Cel. 0039 3355800353
cesare.prada@gmail.com
P.IVA 07569440964
C.F. PRDCSR54S09I625Q

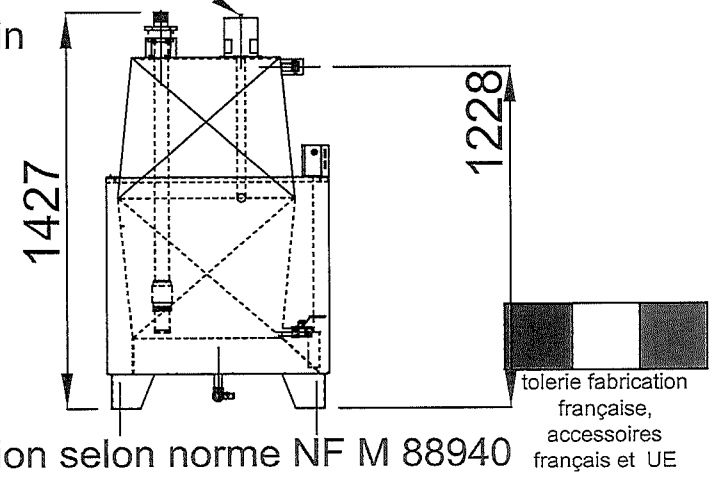
# ALLEGATO 3

Disegno di assieme serbatoio.

CLIENT

poids; 520kg

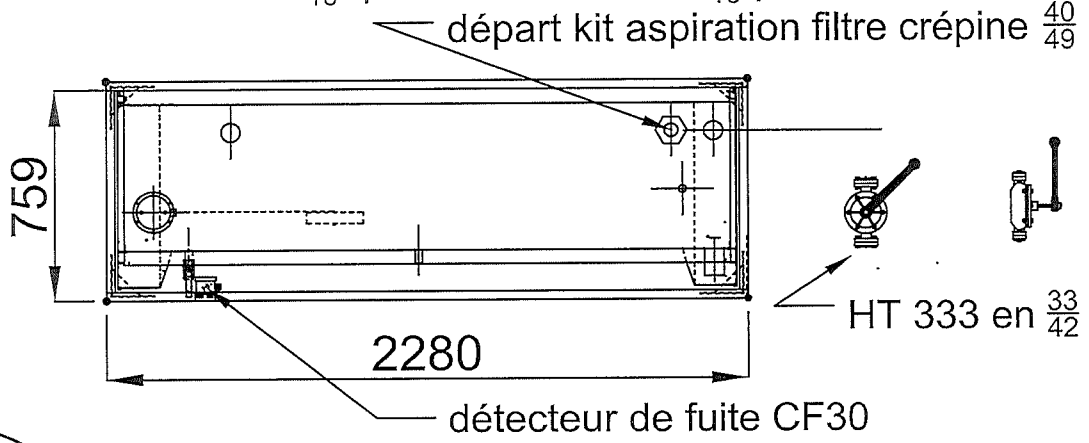

retour F 50/60
pour évent manchon F 50/60
départ kit aspiration filtre crépine 40/49
trop plein M 50/60
entrée M 40/49
vidange M 20/27 avec vanne boisseau INTERNE dans bac
vidange bac avec vanne boisseau F 20/27




fabrication selon norme NF M 88940

TOLES E24-2 EN 25/10 pour le réservoir et 30/10 pour le bac

en BRUN RAL 8001




| | | |
|---|---|---|
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| nature des modifications | Par | Date |

ce dessin est la propriété de ROTATRON et ne peux être utilisé ou reproduit sans autorisation

description: **125 bnu je INC**
**piquage dép et ret a droite**


**ROTATRON INDUSTRIE**
Z.I 28290 ARROU
T 02-37-97-06-11 F 02-37-97-08-02
mail: rotatron_finance@alicepro.fr
www.rotatron-industrie.fr


Projection 2D | Ech:

Dessinateur | nom: B Tesson | le: 04 05 15

**Cesare Ing. Prada**
Via Longoni, 71
20030 Barlassina MB-Italia
Uff. 0039 0362 565148
Cel. 0039 3355800353
cesare.prada@gmail.com
P.IVA 07569440964
C.F. PRDCSR54S09I625Q

# ALLEGATO 4

Certificato di conformità.

| ROTATRON INDUSTRIE<br>Z.I<br>28290 Arrou<br><br>Tél: 02.37.97.06.11<br>Fax: 02.37.97.08.02 | CERTIFICAT DE CONFORMITE<br>AUX STIPULATIONS D'UNE COMMANDE<br><br>ETABLI PAR L'INDUSTRIEL FOURNISSEUR<br>CONFORMEMENT A LA NORME NF L 00-015 B | N°<br><br>/15 | Réf D<br>027<br>Ind E<br><br>N° R/15 |
|---|---|---|---|

**Raison sociale du client, usine:** **ENERIA 91**

**Numéro de la commande: 2NDCN2-1293164**
**DATA Center N °3, DATA 4 via monzoro angulo reiss romoli,20019 Settimo Milanese**
**DATA 4 ITALY SRL, piazza E .DUSE 2 20122 MILANO ;**

- **Désignation: RESERVOIR 1250L**
- **Référence ou type: 125 BNU/JE**
- **Quantité: 2**
- **Numéro de série ou de lot: 7929-7933**
- **Autres renseignements:**

**Numéro et date du bordereau de livraison: N° 6008** **du : 11/06/2015**

Nous certifions que, sauf exceptions ou dérogations énumérées ci-après, la fourniture citée a été fabriquée conformément aux spécifications techniques du marché, commande ou sous-commande du client et que, toutes opérations de contrôle et essais effectués, elle répond aux spécifications NF M 88940 réservoirs de 0L à 1400L sauf en Longueur , ceci pour le contacteur de niveau CF4 et non CF4plus (plus cher) acceptée par ENERIA avec le plan fourni avec notre offre.
Nos modes opératoires sont sous ISO9002. Respect de l'arrête ministériel de juillet 2004.

**Renseignements particuliers aux fournitures livrées**

**<u>Nos réservoirs ne sont pas destinés à être enterrés.</u>**
**Toutes interventions de démontage ou de modification de la tuyauterie existante annule notre garantie.**

**CONTROLE FOURNISSEUR**

**Nom et fonction Marc TESSON** **Responsable d'Assurance Qualité**

**Date: 15/06/2015 SUR DEMANDE CLIENT**

**Signature:**

Eventuellement, visa et date
du SERVICE DE SURVEILLANCE
ou du BUREAU VERITAS:

**Cesare Ing. Prada**
Via Longoni, 71
20030 Barlassina MB-Italia
Uff. 0039 0362 565148
Cel. 0039 3355800353
cesare.prada@gmail.com
P.IVA 07569440964
C.F. PRDCSR54S09I625Q

# ALLEGATO 5

Certificato di controllo

**ROTATRON INDUSTRIE**
Z.I 28290 ARROU
Tél 02-37-97-06-11 Fax 02-37-97-08-02
Mail: rotatron-industrie@sfr.fr www.rotatron.industrie.fr

Doc rattaché à la procédure N° Q012 sous ISO9002 — D018 Ind F

# RAPPORT DE CONTRÔLE N° / 14

Feuille N° 1 /1

| | | |
|---|---|---|
| CLIENT: ENERIA 91 | Désignation de la fourniture: RESERVOIR 1250L | N° Certificat de conformité: / 14 |
| N° de cde: 2NDCN2-1293164 | | Nb de pièces: 2 |
| date de cde: 04/05/2015 | N° de plan d'ensemble: 125 BNU/JE | % de pièces contrôlées: 100% |

| DESIGNATION | COTE DU PLAN | COTE RELEVEE dimension ou **C**onforme ou **N**on **C**onforme | OBSERVATIONS |
|---|---|---|---|
| RESERVOIR 1250L | | | ETANCHEITE selon norme NF M 88940 |
| BAC DE RETENTION 1275L | | | 1-du bac par ressuage |
| CONTACTEUR DE NIVEAU TYPE CF4 5 SEUILS | | | |
| POMPE MANUELLE TYPE HT 333 | | | |
| KIT ASPIRATION CLAPET CREPINE 1" 1/2 | | | |
| | | | 2- du réservoir |
| | | | (en soudures) |
| | | | avec de l'eau savonneuse |
| | | | et air à 0 ,3 bars |
| | | | |
| | | | 3- de la tuyauterie |
| | | | avec de l'eau savonneuse |
| | | | et air à 0, 3 bars |

CONTRÔLE ASPECT
Tolerie: RAS
Soudures: RAS
Divers: RAS

CONTRÔLE PEINTURE
Aspect: RAS
Couleur: RAL 8001
Epaisseur: 40 A 60 MICRONS

| | | | |
|---|---|---|---|
| VISA CONTRÔLE USINE: M.TESSON | DATE: 12/06/2015 SUR DEMANDE CLIENT | refusé ☐ | accepté ☒ |

**Cesare Ing. Prada**
Via Longoni, 71
20030 Barlassina MB-Italia
Uff. 0039 0362 565148
Cel. 0039 3355800353
cesare.prada@gmail.com
P.IVA 07569440964
C.F. PRDCSR54S09I625Q

# ALLEGATO 6

Certificato di collaudo.

**Cesare Ing. Prada**
Via Longoni, 71
20825 Barlassina MB-Italia
Uff. 0039 0362 565148
Cel. 0039 3355800353
cesare.prada@gmail.com
P.IVA 07569440964
C.F. PRDCSR54S09I625Q
Iscr. albo ing. A343 MB
Iscr. El.L.818/84 M00343I00310

ALL. 6

Barlassina 13-10-2015

# CERTIFICATO DI COLLAUDO

In data 10-09-2015 presso DATA4 ITALY Srl in Cornaredo, edificio DC03, si è verificata la tenuta idraulica atmosferica dei "serbatoi giornalieri" 1 e 2, installati nell'apposito locale.

La prova per motivi tecnologici è stata effettuata con i serbatoi contenenti gasolio. (per sicurezza ciascun serbatoio insiste su una propria vasca metallica di raccolta eventuali sversamenti).

I serbatoi risultavano rispondenti ai disegni di costruzione ed installazione, senza indizi o segni di gocciolamenti o perdite.

I serbatoi da 1250 litri cad. erano pieni sino all'80% del loro volume (blocco pompa automatico).

Dopo circa una ora di attesa non si sono notate perdite dal corpo del serbatoio.

Si certifica pertanto che i serbatoi sono stati correttamente realizzati ed installati.

In fede

ORDINE DEGLI INGEGNERI DELLA PROVINCIA DI MONZA E DELLA BRIANZA
DOTT. ING. PRADA CESARE
Sez. A Settori
a) civile e ambientale
b) industriale
n° A 343

Cesare Ing. Prada